

上册

21世纪日语本科系列多媒体教材

标准日语 中级会话教程

主 编 刘小珊 陈访泽

华南理工大学出版社

标准日语中级会话教程

标准日语 中级会话教程

——

——

21 世纪日语本科系列多媒体教材

标准日语

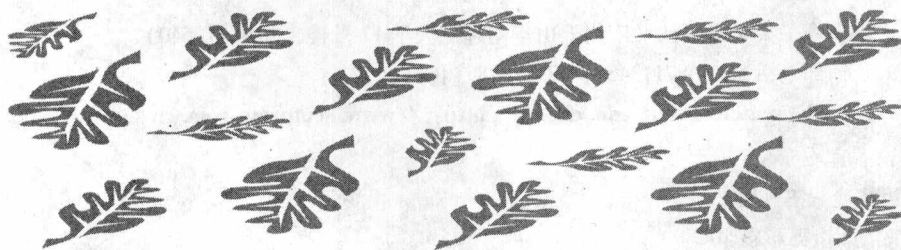
中级会话教程

(上册)

主 编：刘小珊 陈访泽

副主编：张 韬 陈洁羽

编 者：张东亚 钟俊梅 李旖旎 林舜卿



华南理工大学出版社

· 广州 ·

内 容 简 介

本教程分为教科书、图片文本数据库和会话听力录音三大部分。教程的素材全部取材于日本电视、电影,以及日本原版会话教材、传播媒体。教科书的基本结构为:(1)背景知识,提供各课题的社会文化知识;(2)基本用例,介绍常用说法和用法;(3)应用会话,提供不同环境中的会话实例;(4)词语解释,解决会话段落中的重点词语;(5)会话练习,提供各种会话练习场所和方式;(6)听力练习,包含会话或短文朗读,作为配套补充练习;(7)电影对白欣赏,作为课堂游戏或课后自主学习的材料。

图书在版编目(CIP)数据

标准日语中级会话教程.上册/刘小珊,陈访泽主编. —广州:华南理工大学出版社,2007.7

(21世纪日语本科系列多媒体教材)

ISBN 978-7-5623-2697-7

I. 标… II. ①刘… ②陈… III. 日语-口语-高等学校-教材 IV. H369.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第125156号

总发行:华南理工大学出版社(广州五山华南理工大学17号楼,邮编510640)

营销部电话:020-87113487 87111048(传真)

E-mail: scutc13@scut.edu.cn

http://www.scutpress.com.cn

策 划:潘宜玲

责任编辑:黄玲 王礼蓉

印刷者:广州市穗彩彩印厂

开 本:787mm×960mm 1/16 印张:34.25 字数:730千

版 次:2007年7月第1版 2007年7月第1次印刷

印 数:1~3000册

定 价:65.00元(上下册含光盘1个)

版权所有 盗版必究

前言

《标准日语会话教程》从2001年开始一直以试用教材的形式在日语专业的基础教学中使用,由于各课的结构合理,既有最新的口语内容和文化内容、重点词语的学习、多样化的配套练习题型,又有详细的讲义和听力文本,便于教师讲课和学生自主学习,几年来各方面都反映良好。通过对这套系列教材的学习,学生的日语口语能力提高很快,使用该教材的外籍教师亦交口称赞,教学效果极为显著。

在试用教材的基础上,我们于2004年上半年开始组织教材编写小组,在原有的基础上不断增补和修改内容,完善整体架构,加入适当的词语解释,补充了文化背景知识,使教材更加趋于完善。本系列教材可作为日语专业本科生基础阶段口语课教材使用,其中《标准日语初级会话教程》适合一年级使用,《标准日语中级会话教程》适合二年级使用。课程按每周2课时开设,每本教材均可满足2学期即1学年的使用。

本系列教材具有以下几个特点。

一、素材选择——题材广泛、生动翔实

会话教程分《标准日语初级会话教程》(上册·下册)和《标准日语中级会话教程》(上册·下册)共4册,并配有会话和听力的录音光盘。教程的素材全部取材于日本原版会话教材或传播媒体,同时选择了一些文化、教育、生活、科普等方面的最新素材。在原材料基础上整理、编写练习题,聘请日本专家录音,形成了教材、图片文本和录音光盘系列,为进一步制作多媒体课件、建立多媒体数据库等提供了充分的条件。

二、教材结构——层次分明、相辅相成

《标准日语初级会话教程》以句型语法为主线,《标准日语中级会话教程》以内容场景为主线,基本框架都是七层。(1)背景知识——提供各课相关的社会文化知识;(2)基本用例——介绍内容相关的常用说法和用法;(3)应用会话——提供各种不同环境的会话实例;(4)词语解



释——解释会话段落中重点或难点的词语；(5) 会话练习——提供各种会话练习的场景和方式；(6) 听力练习——包含会话或短文朗读，作为会话的补充练习；(7) 口语广场（初级）或电影对白欣赏（中级）——作为课堂游戏或课后自主学习的材料。

三、编写原则——科学合理、讲练结合

1. 突出理论指导、实践为主。

日语口语一直缺乏统一的系列教材，本系列教材弥补了这些不足，同时每部分都安排有较多的实践材料，便于学生学有所用。

2. 突出章节特色、合理实用。

教材的结构框架各具风采，既互相配合，又各自独立。其中的“背景知识”、“基本用例”、“词语解释”等部分的设置对日语口语学习中经常会遇到的交流背景以及一些词汇、词组、习惯表达等做了简明扼要的介绍、提示和归纳，从而帮助学习者更好地理解听说的内容意义。

3. 突出专项练习、题型多样。

本系列教材从实用的角度出发，根据各课内容安排了大量的练习题，数量之多，内容之广，完全可以作为日语本科学生的专业课主干教材的辅助练习，也可以满足其他日语学习者的需要。各类型练习题均为编者多年从事日语教学的积累，能帮助学习者从各个角度、通过大量的练习来巩固自己的日语水平，书后附有练习的参考答案供检测时用。

本系列教材由刘小珊、陈访泽担任主编，负责全书的编写思路、素材筛选、题型设计及书稿的最后审定工作。其他编者都是教学第一线的中青年教师，都具有丰富的教学经验和较强的科研能力。此外，协助本系列教材编写的其他人员还有高桥喜八、高桥绫子、三上惠、馆野英介等日籍教师。由于内容经过多次修改，不妥之处在所难免，敬请广大读者批评指正。

编者

2007年6月



目 录

(14)	腎臓の機能	
(22)	腎臓の機能	
(28)	腎臓の機能	
(28)	腎臓の機能	
(28)	腎臓の機能	
(30)	腎臓の機能	
(31)	腎臓の機能	
第1課 あいさつ		(1)
(34)	背景知識	(1)
(32)	基本表現	(1)
	応用会話	(3)
(37)	語句の説明	(4)
(37)	会話の練習	(5)
(37)	聴解の練習	(6)
(39)	映画鑑賞	(7)
(40)	腎臓の機能	
第2課 紹介		(10)
(43)	背景知識	(10)
(44)	基本表現	(11)
	応用会話	(12)
(49)	語句の説明	(13)
(49)	会話の練習	(14)
(54)	聴解の練習	(16)
(54)	映画鑑賞	(17)
(55)	腎臓の機能	
第3課 家族の触れ合い		(19)
(55)	背景知識	(19)
(55)	基本表現	(20)
	応用会話	(21)
(60)	語句の説明	(22)
(60)	会話の練習	(22)



聴解の練習	(24)
映画鑑賞	(25)
第4課 道を聞く	(28)
背景知識	(28)
基本表現	(28)
応用会話	(30)
語句の説明	(31)
(1) 会話の練習	(32)
(1) 聴解の練習	(34)
(1) 映画鑑賞	(35)
(2)	
第5課 感謝とお詫び	(37)
(2) 背景知識	(37)
(2) 基本表現	(37)
(2) 応用会話	(39)
語句の説明	(40)
(01) 会話の練習	(41)
(01) 聴解の練習	(42)
(11) 映画鑑賞	(44)
(12)	
第6課 応答	(46)
(11) 背景知識	(46)
(01) 基本表現	(47)
(11) 応用会話	(48)
語句の説明	(50)
(01) 会話の練習	(50)
(01) 聴解の練習	(52)
(05) 映画鑑賞	(53)
(15)	
第7課 物を借りる	(56)
(15) 背景知識	(56)

(00)	基本表現	(56)
	応用会話	(58)
(01)	語句の説明	(59)
(02)	会話の練習	(60)
(03)	聴解の練習	(61)
(04)	映画鑑賞	(63)
(05)		
第8課	依頼	(65)
(06)	背景知識	(65)
(001)	基本表現	(65)
	応用会話	(67)
(011)	語句の説明	(68)
(021)	会話の練習	(69)
(031)	聴解の練習	(71)
(041)	映画鑑賞	(72)
(051)		
第9課	誘いかけ	(75)
(061)	背景知識	(75)
(011)	基本表現	(76)
	応用会話	(77)
(021)	語句の説明	(79)
(031)	会話の練習	(80)
(041)	聴解の練習	(81)
(051)	映画鑑賞	(82)
(061)		
第10課	賞賛	(84)
(071)	背景知識	(84)
(011)	基本表現	(85)
	応用会話	(86)
(021)	語句の説明	(87)
(031)	会話の練習	(88)
(041)	聴解の練習	(89)



(82)	映画鑑賞	(90)
(82)		
第11課 意見を述べる (93)		
(00)	背景知識	(93)
(10)	基本表現	(94)
(20)	応用会話	(95)
	語句の説明	(97)
(20)	会話の練習	(98)
(20)	聴解の練習	(99)
(20)	映画鑑賞	(100)
(70)		
第12課 電話 (103)		
(00)	背景知識	(103)
(17)	基本表現	(104)
(27)	応用会話	(105)
	語句の説明	(107)
(27)	会話の練習	(107)
(27)	聴解の練習	(109)
(27)	映画鑑賞	(110)
(77)		
第13課 手紙 (112)		
(08)	背景知識	(112)
(18)	基本表現	(113)
(28)	応用会話	(115)
	語句の説明	(116)
(48)	会話の練習	(117)
(48)	聴解の練習	(118)
(28)	映画鑑賞	(119)
(08)		
第14課 病院で診察する (122)		
(80)	背景知識	(122)
(08)	基本表現	(123)

応用会話	(125)
語句の説明	(126)
会話の練習	(127)
聴解の練習	(128)
映画鑑賞	(129)
第15課 交通機関	(131)
背景知識	(131)
基本表現	(132)
応用会話	(134)
語句の説明	(135)
会話の練習	(135)
聴解の練習	(137)
映画鑑賞	(138)
第16課 感覚の表現	(140)
背景知識	(140)
基本表現	(140)
応用会話	(143)
語句の説明	(144)
会話の練習	(145)
聴解の練習	(147)
映画鑑賞	(148)
付録一 会話練習の解答	(151)
付録二 聴解練習のスク립トと解答	(169)
付録三 応用会話と聴解練習スク립トの中訳	(202)
付録四 語彙表	(241)
参考书目挙要	(258)

第1課 あいさつ

背景知識

日本の天気が変わりやすいため、そのせいか、人々は普段会う時によく天気のことを話題にします。これは日本語の挨拶の特徴の一つです。

挨拶とは、人々がお互いに会う時に天気のことを話題にしたり、相手の安否



を尋ねたりする言葉です。これはお互いにとって友好と親善の現れです。日本人は話をする場合でも手紙を書く場合でも、最初には必ず挨拶をします。挨拶の言葉は人に会う場合以外に、訪問、呼び掛け、問合せ、助けを求める場合など、どんな場合でも年齢を問わず、誰でも先に話し掛けることができます。

友達や知り合い同士で丁寧な挨拶を必要としない場合、例えば道で出会う場合、電話をかける場合、別れる場合など、お互いに「どうも、どうも」とか、「じゃ、どうも」とか言うことで済みます。これらの言葉は意味が曖昧で、広く使われています。

基本表現



友人に会う場合

- おはようございます。/早上好。(用于上午十一点以前)



- こんにちは。/你好。(用于上午十一点以后至傍晚)
- こんばんは。/晚上好。(用于傍晚以后)
- 初めまして。/初次见面。(用于第一次见面时)
- どうぞ、よろしく。/请多关照。
- お久しぶりですね。/久违，久违。(用于久别重逢，客气的说法)
- しばらくでしたね。/好久不见。(用于久别重逢，一般的说法)
- どうも、どうも。/ (熟人之间的招呼用语，没有明确的意义)



安否を尋ねる場合

- お元気ですか。/你好吗？(一般的说法)
- きげんご機嫌いかがですか。/您身体好吗？(客气的说法)
- おかげさまで、元気です。/谢谢，我很好。
- その後、お変わりありませんか。/别来无恙？
- ご気分はどうですか。/你感觉怎么样？
- もうよくなりましたか。/已经好了吗？
- ぐあい具合はどうですか。/你身体怎么样？
- どうかなさいましたか。/你怎么了？
- お大事に。/多保重。



気候の挨拶

- いい天気ですね。/好天气！
- やっと天気になりましたね。/总算天好了。
- よく降りましたね。/下了好大的雨啊！
- 雨になりそうですね。/快要下雨了。
- いやな天気ですね。/这讨厌的天气。
- いやな雨ですね。/这讨厌的雨。
- 早くあがるといいですね。/雨早点停就好了。
- よく降りますね。/下得真大啊！



寒暖の挨拶

- む あつ蒸し暑い天気ですね。/天气好闷热啊！

はださむ

- 肌寒い天気ですね。/天气好冷。

ひ

- 冷えますね。/好冷啊!
- 涼しいですね。/真凉爽啊!
- 暖かい天気ですね。/天气很暖和嘛。



別れる場合

- では、また。/回头见!
- では、あした。/明天见!
- じゃね。/再见! (用于关系密切的人之间)
- じゃ、どうも。/再见! (用于熟人之间)
- さようなら。/再见! (正式的说法)
- バイバイ。/再见! (多用于年轻人)
- お休みなさい。/晚安! (用于晚上分别时)
- ご機嫌よう。/多保重!
- 体に気をつけてね。/注意身体!
- みなさんによろしくね。/请大家问好!

応用会話



会話1

すずき

- A: 鈴木先生、おはようございます。
- B: おはよう、林さん。
- A: お元気ですか。
- B: おかげで、このとおり元気だよ。君も元気そうだね。
- A: はい、おかげさまで。
- B: このところ暑いね。
- A: ええ、今年は夏が長いそうですよ。
- B: そうか、こんなに暑いと、仕事ができないよ。
- A: そうですね。お互いに早く帰りましょう。それでは失礼します。
- B: じゃ、また。



会話2

やまだ

A: 山田さん、おはようございます。

B: 李さん、おはようございます。

A: お顔が赤いようですね。どうかなさいましたか。

B: 熱があつて、頭が痛いのです。

A: それはいけませんね。風邪を引いたのですか。

B: どうも、そうらしいです。

A: お医者さんに見てもらったほうがいいですよ。早くよくなるといいですね。

B: そうします。どうも、ありがとうございます。

A: どうぞ、お大事に。



会話3

A: 王さんじゃありませんか。

B: あら、田中さん、しばらく。

A: しばらくだったね。卒業以来かな。ホニエニへ帰っていたの?

B: ええ、三年ほど。本当にしばらくね。なつかしいわ。

A: 香港では何をしてるの?

B: 今は、旅行会社で働いてるのよ。

A: 給料は?

B: 聞かないで。本当に安くて困っちゃうわ。田中さんは?

A: まだ学生だよ。今は博士の2年目。

B: 田中さんって、本当に勉強が好きなのね。あ、もう行かなくちゃ。これ、私の名刺。じゃあね。

A: じゃあ、また。

語句の説明

どうぞ、よろしく 是“どうぞよろしくお願いします”的省略说法，是一句表

示请求的寒暄语，用途广泛。

その後、お変わりありませんか 用于互相熟悉的人再次相遇の場合，原意是“那以后还是老样子吗？”

どうかなさいましたか “なさる”是“する”的尊敬语动词，这句话用于对方情况不正常或不好的时候。

お大事に 是“お大事にしてください”的省略说法，是知道对方有病时的问候语，一般在分别时说。

体に気をつけてね “気をつける”是惯用词组，意为“注意”、“当心”。

お医者さんに見てもらったほうがいいですよ “お医者さんに見てもらう”是去医院看病的常用说法，直译是“请医生看（病）”。“～ほうがいい”是惯用型 常接在动词的过去式后，表示在相比较的两种做法中，说话人认为这一种比较恰当，意为“以～为好”。

王さんじゃありませんか 是“王さんではありませんか”的口语简略形式，这句话意为“这不是小王吗？”

会話の練習



日本語で言いなさい。

1. 早上好。
2. 晚上好。
3. 你好，别来无恙？
4. 请多保重。
5. 好久不见。
6. 你怎么了？



次の場合で挨拶をしなさい。

1. 上午8点遇到友人。
2. 遇到久别的老师。
3. 对方的情况看上去不太好。
4. 连日下雨，好不容易雨止天晴。
5. 夏去秋来，气温较低的时节。



次の会話を完成させなさい。

1. A: こんにちは。中村さんですか。

B: はい、 。始めまして。

A: 、田中です。これは私の名刺です。どうぞよろしく。

B: 。私の名刺です。どうぞ。

2. A: ああ、山本さん、しばらく。

B: あ、木村さん、 。

A: 、元気です。小野君は？

B: はい、おかげさまで。

3. A: すみませんが、あなたは王さん 。

B: いや、私は李です。

A: 、すみません。

B: 、どういたしまして。



ロールプレーで練習しなさい。

1. AとBが高校時代の親友です。Bは最近病気にかかって入院したそうです。
ある日、二人は久しぶりに会いました。

2. Aは日本人の先生で、今日帰国します。BはAの教え子で、Aを見送るために、空港まで来ました。

聴解の練習



会話を聞いて質問に答えなさい。

1. 【質問】二人は明日どこへ行きますか。

① () 映画を見に行きます

② () 飲茶へ行きます

③ () 晩ご飯を食べに行きます

④ () 遊びに行きます

2. 【質問】田中さんは昨日何をしましたか

① () 山へ行きました